

Zera Shimshón

El estudio es en mérito del autor Hakadosh, Morenu Verabenu,
Rabi Shimshón Jaím bar Rabi Najmán Mijael, zatzal, fallecido el 6 de elul 5539
Y aseguró que quien estudie de sus obras ameritará salvación
y maravillas, con hijos, vida y sustento.



Toledot השפ"ד • Zera Shimshón, el estudio que influye en salvaciones • 238 ת"ן

Las palabras de Shimshón

El hombre no puede hacer nada si no es por la bondad de Hashem

וַיֹּאמֶר יִצְחָק אֶל בְּנוֹ מִזֶּה זֶה מִזְהָרָת לְמִצָּא בְנֵי וַיֹּאמֶר כִּי
הִקְרָה ה' אֱלֹהֶיךָ לְפָנַי: (בראשית כו כ)

“Entonces Yitzjak dijo a su hijo: ‘¿Cómo es que la hallaste tan pronto, hijo mío?’. Yaakov respondió: ‘Porque Hashem, tu Dios, hizo que la encontrara delante de mí’” (Bereshit 27:20).

Surgen unas dificultades de la respuesta que le dio Yaakov a su padre Yitzjak, pues ¿cómo le dijo: “Porque Hashem, **tu Dios**, hizo que la encontrara”? ¿Habría bastado con que le dijera: “Porque Hashem hizo que la encontrara”? Y, además, falta comprender ¿por qué especificó “**tu Dios**”? ¿Por qué no le dijo: “Porque Hashem, **Dios**, hizo que la encontrara”?

Se puede responder que la intención de Yaakov es la de responderle a Yitzjak la pregunta que éste le hizo de cómo encontró una presa con tanta rapidez; por eso le respondió Yaakov: “Porque Hashem hizo que la encontrara”. Con esto Yaakov quiso decir que hubo aquí un milagro de Hakadosh Baruj Hu, por medio del cual pudo encontrar con rapidez.

Pero Yaakov tuvo miedo de que, por dicha respuesta, Yitzjak no quisiera deleitarse del producto de un milagro, como dice la Guemará (*Tratado de Taanit 24a*). Por eso le dijo Yaakov a Yitzjak: “Porque Hashem, **tu Dios**, hizo que la encontrara”, es decir, tuvo la intención de decirle que, en lo que a él (Yitzjak) respecta, aquello no se consideraba un milagro del cual debía abstenerse de disfrutar. Esto se deduce de lo que escribió Rashí, en su explicación del versículo “Y he aquí que Hashem estaba sobre él” (*Bereshit 28:13*), en el pasaje en el que Yaakov tuvo el sueño de la escalera que ascendía hasta el cielo, en cuya cima se encontraba Hashem, y Hashem le dijo: “Yo soy Hashem, el Dios de Avraham y el Dios de Yitzjak”. Y estudiaron nuestros Sabios, de bendita memoria, que Hashem no aúna Su Nombre al de los Patriarcas sino después de que éstos ya fallecieron. Con lo que surge la pregunta: ¿cómo, al hablarle a Yaakov en el sueño de la escalera, Hashem aunó a Su Nombre el nombre de Yitzjak si éste se encontraba

aún con vida? Sobre esta dificultad, Rashí esclareció: “Aquí [Hashem] aunó a Su Nombre el de Yitzjak porque éste se había vuelto ciego y, por ende, se encontraba ‘aprisionado’ en su casa. En estas condiciones, Yitzjak era considerado como si estuviera muerto, y por eso ya no tenía más Inclinación al Mal [que lo incitara a pecar]”.

De acuerdo con esta explicación de Rashí se puede comprender la respuesta de Yaakov a la pregunta de su padre. Yakov le dijo: “Por cuanto ya no tienes Inclinación al Mal, puedes comer en este mundo del producto de un milagro, y te está permitido deleitarte de un acto milagroso —a pesar de que el deleite de cosas milagrosas es la recompensa en el Mundo Venidero— por cuanto Hashem es

tu Dios y Él aunó tu nombre al de Él. Por ende, se considera como si tú estuvieras en el Mundo Venidero, en donde toda la recompensa es el deleite del producto de milagros”.

Y de paso, debemos aprender una lección de moral: el hombre debe reconocer todas las milagrosas obras de Hashem, porque el hombre no tiene el poder de hacer nada si no es por la bondad de Hashem. El hombre no puede mover ni siquiera un dedo aquí abajo, en el mundo terrenal, si no fue decretado así arriba, en el Cielo. Con esto en mente, siempre que obtuviere alguna ganancia, no debe decir que la obtuvo gracias a su grandiosa dedicación y extremo esfuerzo, sino, más bien, debe decir que la obtuvo por bondad de Hashem. Si ascendiere a un alto rango, no debe decir que se lo mereció gracias a su fabulosa sabiduría; más bien, debe decir que todo fue gracias a Hakadosh Baruj Hu.

Esta es la elucidación del versículo: “Porque Hashem, tu Dios, hizo que la encontrara”, que, aparentemente es difícil, pues, de hecho, Hashem

no le hizo encontrar a Yaakov nada, sino que Yaakov fue y tomó de Rivká dos cabritos y los preparó con rapidez, y no tuvo que tomar más tiempo del necesario, porque Yaakov no tuvo que ir a cazar una presa. Siendo así, aparentemente, Yaakov dijo una mentira cuando dijo: “Porque Hashem, tu Dios, hizo que la encontrara”, ya que no le hizo encontrar nada, sino que en cuanto a ellos mismos (Rivká y Yaakov) no tuvieron que molestarse tanto. Yaakov tenía que haberle respondido a su padre que él: “Alcancé a prepararlo porque no hubo mucho que preparar, y estuvo fácil; no tuve que trabajar demasiado



הלימוד לזכות והצלח
כל אחינו בני ישראל
יושבי ארץ ישראל
העומדים בצרה ובשביה.
המקום ירחם עליהם
ויציאם מצרה לרווחה
ומאפילה לאורה
ולגאולה קרובה.

duro". Más bien, sin duda alguna, al decir: "Porque Hashem, tu Dios, hizo que la encontrara", Yaakov tenía la intención de decir que "todo se desarrolló por la voluntad del Creador del mundo y es por Su bondad que he podido prepararte la comida, porque todo lo que sucede, no sucede si no es por voluntad de Hashem, incluso

las cosas que al hombre le parece que 'él' es quien las hace". Esa fue la respuesta que Yaakov le dio a su padre Yitzjak: "Por eso lo hice todo con rapidez, porque Hashem, tu Dios, hizo que la encontrara yo y no mi hermano".

(Zera Shimshón, parashat Toledot, letra yod bet)

גבורת שמשון סיפורי ישועה

El examen extremadamente difícil

El siguiente relato nos lo proporcionó el abogado Y. K., de la ciudad de Modiin, Israel:

Cualquier abogado que comienza su carrera les dirá cuán largo fue su camino hasta la obtención de su anhelado diploma. Yo también anduve por ese mismo camino rocoso y extenso. Casi al final de mis estudios, fui aceptado en una firma de abogados con la premisa de que pasara con éxito el examen final de abogacía y recibiera el diploma que me concede la licenciatura. Yo dominaba muy bien la materia, a tal punto que no temí del examen y, simplemente, esperaba a que el diploma me llegara a las manos, y era claro que, una vez que así fuera, mi salario aumentaría de forma significativa. No obstante, me llevé una gran decepción el día del examen, por cuanto las preguntas habían sido mucho más difíciles de lo que me había imaginado, y sentí que no tenía el suficiente conocimiento para responderlas; como consecuencia, ello se vería reflejado en los resultados.

Estuve totalmente desesperanzado y ya me veía recibiendo una carta de despido en los próximos días. Me podía imaginar la gran humillación que atravesaría cuando todos los demás colegas de trabajo me vieran como un fracaso, como alguien que estaba tan seguro de sí mismo que consideraba que tenía el diploma ya en las manos y, aun así, no supo las respuestas a las preguntas del examen. Estos pensamientos revoloteaban tanto en mi mente que sentí que solo me quedaba esperar la carta de despido oficial.

Cuando mis padres me vieron en tal situación no se rindieron y me convencieron de hacer un último esfuerzo y apelar los resultados del examen; simultáneamente, hicieron una generosa donación a la Organización Mundial para la Difusión de la Torá del Zera Shimshón, y, además, les estipularon que realizarían una donación similar extra si, en efecto, la apelación iba a ser aceptada.

Me apena reconocer que, en verdad, no tuve esperanzas de que la apelación tuviera éxito, por cuanto nunca había habido un precedente de apelación bajo el argumento de que las preguntas del examen fueran muy difíciles. Aun así, el hecho de que mis padres me lo hayan pedido me reforzó en este asunto y procedí.

En la Organización Mundial para la Difusión de la Torá del Zera Shimshón tomaron el caso muy en serio. Pasaron mi nombre a los expositores de los diversos shiurim que se dan al público semanalmente con el fin de que dedicaran las clases a mi éxito.

En efecto, la palabra de los Tzadikim estuvo de mi lado, y la apelación fue aceptada. Cuando fui notificado de la aceptación de la apelación saltaron delante de mí las bendiciones del autor: "... tanto riqueza como honor...". Gracias a estas bendiciones me salvé de una gran humillación que amenazaba con quebrantarme; pero, gracias a D-os, pude continuar en mi posición y sustentarme dignamente.

הוצאת הגליון והפצתו לזכות

לעילוי נשמת
הרה"ח ר' אברהם עביר ב"ר ישעיה האללענדער ד"ר
נלב"ע ט' כסלו תשל"ז ת.נ.צ.ב.ה.

מות רחל לאה בת יוסף הולנדר ע"ה
נלב"ע ט' כסלו ת.נ.צ.ב.ה.

הוקדש ע"י אהרן ושינדל הולנדר

לזיווג הגון
יעקב אשר בן פייגא שרה לזיווג הגון בקרוב ממש

להצלחה וברכה
דניאל אורי בן רגינה מלכה
להצלחה גדולה בכל הענינים בקרוב ובפרט בפרנסה ועשיית
ישעיה בן צלחה
להצלחה ישועה וברכה ולהינצל מכל פגע רע

יהושע סלודוד בן מוניקה אסתר
להצלחה וברכה בלי גבול ובלי מידה מתוך אושר ועושר
בלי שום מחד ודאגה

יוצא לאור ע"י זרע שמשון * לקבלת הגליון לשלוח למייל: zera277@gmail.com או באתר: zerashimshon.com 580624120

ארה"ק הרב ישראל זילברברג 05271-66450

ארה"ב הרב נחום בנימין פאשקעס: 347-496-5657 mbpaskesz@gmail.com Zera Shimshon C/O B Paskesz 1645 48 ST Brooklyn NY 11204

ניתן להפקיד בנק מרכנתיל (17)
סניף 635 מ.ח. 71713028 ע"ש זרע שמשון
כמו"כ ניתן לתרום בכרטיס אשראי

Se pueden enviar donaciones y dedicciones por mérito o
Leituy nishmat, y asumir parte de los gastos
de la impresión y distribución de los boletines y los libros.

ניתן להשיג את הספר "זרע שמשון"
בארה"ק: 05271-66-450
בארה"ב: 347-496-5657

זכות הצדיק ודברי תורתו הקדושים יגן מכל צרה וצוקה, וישפיע על הלומדים ועל המסייעים בני חיי ומוזני וכל טוב סלה כהבטחתו בהקדמת ספריו



Si usted está interesado en recibir esta publicación semanalmente, envíe su solicitud al correo electrónico: zerashimshonlatino@gmail.com

Si desea hacer una donación por favor contáctenos via mail o al teléfono: +5215525850536